



الجامعة الوطنية الخاصة  
Al-Wataniya Private University



موري 2014  
syria

# اتفاق تعاون علمي وثقافي

جامعة حماة

و

الجامعة الوطنية الخاصة



اتفاق تعاون علمي وثقافي

بین

جامعة حماة

والجامعة الوطنية الخاصة

في الجمهورية العربية السورية

بناءً على الرغبة المتبادلة في تعزيز التعاون العلمي والثقافي بين جامعة حماة و الجامعة الوطنية الخاصة ورغبة في العمل على دعم وتطوير التعاون المشترك بين الفريقين في مجالات البحث والتدريب والتطوير ونشر المعرفة فقد اتفق الفريقان :

**الفريق الأول:** جامعة حماة ممثلة بالسيد الأستاذ الدكتور عزام الكردي رئيس جامعة حماة.

**الفريق الثاني:** الجامعة الوطنية الخاصة ممثلة بالسيد الأستاذ الدكتور صفوان العساف رئيس الجامعة الوطنية الخاصة والمرخصة بموجب المرسوم رقم / ٢٦٤ / تاريخ ١٢٠٠٧/٦ في الجمهورية العربية السورية عنوانها حماة - غور العاصي فريقاً ثانياً.

على توقيع مذكرة تفاهم بينهما في ضوء المرسوم /٣٦/ للجامعات الخاصة واللائحة التنفيذية له وقرارات مجلس التعليم العالي ذات الصلة وقواعد الاعتماد العلمي للجامعات، وفقاً للمواد التالية:

### المادة الأولى : تبادل الزيارات:

#### ١ - الزيارات القصيرة لممثلي الجامعتين وأعضاء الهيئة التدريسية (تحدد المدة باتفاق الفريقين):

يتبادل الفريقان زيارات أعضاء الهيئة التدريسية والإدارية بهدف تبادل المعلومات والخبرات وإلقاء المحاضرات والمشاركة في الفعاليات الأكademie المختلفة. حيث تتحمل الجهة الموفدة نفقات موفرتها ذهاباً وإياباً وتحمل الجهة المستقبلة نفقات الإقامة.

#### ٢ - تبادل الطلاب والطالبات:

يتبادل الفريقان الطلاب والطالبات من كافة المستويات الدراسية من أجل التأهيل العلمي والتدريب ويجب أن يخضع هذا التبادل لقواعد القيد والقبول والأنظمة الخاصة بالتبادل الطلابي مع مراعاة مبدأ التعامل بالمثل بحيث يتحمل الجانب الزائر في كلا الحالتين نفقات النقل في حال وجودها بينما يتحمل الجانب المضيف نفقات السكن والإعاشة والتنقلات الداخلية.

### المادة الثانية : في مجال النشاط العلمي والإداري والدراسات العليا:

١- يعمل الفريقان على تنفيذ وتطوير مشاريع بحثية مشتركة يتم الاتفاق عليها و تبادل المعلومات بشأنها من خلال الاتصال المباشر بين الكليات والأقسام المعنية مع الإشارة إلى ضرورة بيان ملكية هذه الأبحاث العلمية وتبعيتها لأحد الفريقين.

٢- الإسهام في الإشراف المشترك على رسائل طلاب الدراسات العليا في جامعة حماة والمشاركة في لجان الحكم وفق نظام الدراسات العليا المعتمد في وزارة التعليم العالي .

٣- يتبادل الفريقان الدعوات للمشاركة في المؤتمرات والندوات و حلقات البحث و الورشات و النشاطات الرياضية والفنية والاجتماعية و الثقافية التي يقيمها كلا الفريقين.

٤- إقامة دورات تدريبية مشتركة لأعضاء الهيئة التدريسية والإداريين من كلا الفريقين.

٥- يتبادل الفريقان الدعم و المشورة و الخبرة الإدارية لما فيه تطوير و تنظيم العمل الإداري لدى كلا الفريقين.

- ٦- يتبادل الفريقان الخبرة في مجال نظم المعلومات و تطبيقاتها الإدارية، و العمل على تبادل البرمجيات المفيدة لكلا الفريقين بما يتوافق مع حقوق النشر و الملكية الفكرية.
- ٧- قبول المعيدين المؤذفين من الجامعة الوطنية الخاصة لدراسة الماجستير والدكتوراه في جامعة حماة وفق الشروط المنصوص عليها لقبول الطلاب في الدراسات العليا في جامعة حماة و وفقاً لأحكام قرارات مجلس التعليم العالي.
- ٨- إتاحة الفرصة لطلاب الدراسات العليا في جامعة حماة للاستفادة من المختبرات والتجهيزات المتوفرة في الجامعة الوطنية الخاصة وذلك بالتنسيق بين الفريقين.
- ٩- تسهم جامعة حماة في التدريس في الجامعة الوطنية الخاصة في الاختصاصات المتوفرة لديهما مع الالتزام بصرف الأجر حسب النظام المالي في كل جامعة .

#### المادة الثالثة: تبادل المنشورات والوثائق العلمية:

- يتبادل الفريقان كافة المنشورات والمطبوعات والكتب و المجلات البحثية والدوريات الصادرة عنهم على أن يخضع ذلك للقوانين والأنظمة الخاصة بحقوق الملكية الفكرية والأدبية النافذة.
- الاستفادة من المكتبات العامة و المكتبات الالكترونية الموجودة لدى كلا الفريقين وبما لا يتعارض مع الأنظمة الداخلية المعتمدة.

#### المادة الرابعة: البرنامج التنفيذي:

- يقوم الفريقان بعد توقيع الاتفاق ومن خلال الكليات المتماثلة بوضع برنامج تنفيذي تفصيلي للتعاون يحدد أوجه التعاون المشترك و ذلك بما يتوافق مع الأنظمة والقوانين المعمول بها لدى كلا الفريقين.
- تشكل لجنة مشتركة من الطرفين للتقييم والمتابعة بحيث تجتمع ثلاثة مرات في السنة على الأقل.
- تشمل هذه الاتفاقية كافة الكليات المتماثلة الموجودة حالياً و أية كليات ستفتح لاحقاً .

#### المادة الخامسة : تبادل الدعم:

يقوم كلا الفريقين بتقديم الدعم للأشخاص المشاركين في برنامج العمل و ذلك عن طريق تزويدهم بالمعلومات و التسهيلات التي يتطلبتها التعاون بالإضافة إلى حل المشاكل الأخرى المتعلقة بالمسائل التنظيمية وفقاً للأصول القانونية.

#### المادة السادسة : أحكام ختامية:

- ١- يدخل الاتفاق حيز التنفيذ في اليوم الذي يلي توقيعه و يبقى سارياً لمدة ثلاثة سنوات ويمكن أن يجدد لمدة ثلاثة سنوات أخرى بعد اتفاق الفريقين خطياً.
- ٢- يمكن لأحد الفريقين إنتهاء العمل بهذا الاتفاق عبر تقديم إشعار خطى للجانب الآخر ويصبح انتهاؤه نافذاً بعد ثلاثة أشهر من استلام الفريق الآخر لطلب الإنتهاء.
- ٣- يجري تعديل أو تغيير أو إضافة أي بند أو مادة إلى مواد هذا الاتفاق بعد التشاور واتفاق الطرفين بالطرق الرسمية ويعتبر ذلك نافذاً بعد تصديقه من قبل الطرفين حسب الأصول المتبعة لدى كل منهما.
- ٤- يتم توضيح كافة التفاصيل المتعلقة بتنفيذ بنود هذا الاتفاق في ملحق إضافي.
- ٥- يتم تسمية منسق لاتفاقية عن كل فريق بموجب كتب رسمية بين الفريقين .
- ٦- تحل الخلافات الناجمة عن تطبيق أو تفسير هذه الاتفاقية بشكل ودي بين الفريقين و دون اللجوء إلى طرف ثالث.
- ٧- يبقى هذا الاتفاق بعد إلغائه ساري المفعول بشأن المؤلفين بموجبه حتى انتهاء مدة إيفادهم وبشأن الأنشطة والمشاريع البحثية المباشر بها حتى انتهاء تنفيذها.
- ٨- يخضع تنفيذ هذا الاتفاق إلى القوانين والأنظمة النافذة لدى الفريقين.



حررت هذه الاتفاقية باللغة العربية على نسختين أصليتين متساويتين في القوة القانونية وتم التوقيع

يوم الأربعاء ٣ / ١١ / ٢٠١٥

عن الجامعة الوطنية الخاصة



الأستاذ الدكتور صفوان العساف

عن جامعة حماة



الاستاذ الدكتور عزام الكردي